



Steinbach
for today's lifestyle

SPEEDCOVER POOLDACH



speedcover



Steinbach INFO



Bedienungsanleitung Speedcover Pooldach	S. 2		DE
Manual Speedcover Pool Cover	P. 3		EN
Manuel SpeedcoverToit	P. 4		FR
Manuale Tettoia per piscine	P. 5		IT
Priročnik Nadstrešek	S. 6		SL
Manual Cort pentru piscină	P. 7		RO
Uzivatel'ska prirucka Střecha	S. 8		CS
Upute za rukovanje Nadstrešnica	S. 9		HR
Upute za rukovanje Medencefedés	O. 10		HU
Manuál Strieška bazéna	S. 11		SK
наръчник Тента за басейн	C. 12		BG
Kullanım Kılavuzu Havuz Çadırı	Y. 13		TR

Art. Nr.: 036420 / 036425

weitere frische Ideen für Sommer und Sonne unter www.steinbach.at



Es geht um Ihre Sicherheit und Gesundheit! Lesen Sie bitte auf jeden Fall diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor dem ersten Gebrauch.

Die Konstruktion darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Die einzelnen Teile der Konstruktion werden durch einen Gummizug zusammengezogen. Kinder können sich hier die Finger einklemmen. Beim Aufrichten des Pooldach aufpassen. Die Konstruktion steht unter Spannung.

Die Montage sollte mit zwei Personen durchgeführt werden.



Lieferumfang, Abbildung A -F

A Dach inklusive Seitenteile

B Dachabdeckung

C Stahlstangen

D Fiberglasstangen

E Erdanker

F Sturmabspannung



Reparatur

Kleine Undichtigkeiten beheben Sie an den Nähten durch Nahtdichter und am Zeltstoff durch Imprägnierspray. Kleine Löcher oder Risse im Nylon Gewebe können Sie mit einem geeigneten Reparaturset für Nylon/Polyester reparieren.



Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung handelsübliche Pflegemittel für Polyester. - Waschen Sie das Dach nicht in der Waschmaschine. Lassen Sie das Dach nicht in der chemischen Reinigung reinigen.



Aufbau, Abbildung 1 – 17



ACHTUNG!

Das Pooldach muss bei aufkommen von starkem Wind oder Unwettern abgebaut werden. Das Pooldach ist für diese Wetterbedingungen nicht ausgelegt.

Die im Lieferumfang beigelegte Sturmabspannung bietet nur einen begrenzten Schutz. Starkwind bzw. Sturmschäden sind im Rahmen von Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüchen ausgenommen.



Abbau

Der Abbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge des Aufbaus.



Verpacken und Lagerung

Verpacken Sie die Teile im sauberen und trockenen Zustand, damit sich kein Schimmel bilden kann. Sollten Teile feucht sein, lassen Sie sie gut trocknen.

Lagern Sie Ihr Pooldach an einem trockenen Ort. Stoff, Gestänge und Reißverschluss können schimmeln oder korrodieren.



Konstruktion allgemein: Achten Sie beim Zusammenstecken der Konstruktionsteile darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.

Fiberglasstangen: Die einzelnen Teile stehen unter Spannung, wenn Sie sie in die jeweils zweite Metallöse stecken. Passen Sie auf, dass Ihnen die Stangen nicht aus der Hand schnellen. Sie könnten sich verletzen.

Achtung bei UV-Licht: dieser Artikel ist für eine gelegentliche Nutzung vorgesehen. Er ist nicht geeignet für eine Dauernutzung oder für eine Nutzung während einer ganzen Saison. Durch das UV-Licht wird der Artikel bei einer fortlaufenden Nutzung im Freien beschädigt. Der Hersteller übernimmt für Beschädigungen anhand von UV-Lichteinflüssen keine Garantie.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

Tel. für Österreich: (0820) 200 100 120
(0,145€ pro Minute aus allen Netzen)

Tel. für Deutschland: (0180) 5 405 100 120 (0,14€ pro Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€ / Min.)

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



This concerns your safety and your health! Please read these Operating Instructions and the Safety Instructions carefully prior to using the article for the first time.

Do not allow the folding rods to get into the hands of children. The individual segments of the rods are contracted by a rubber strap. Children may easily get their fingers caught in there.

Be careful when erecting the pool cover. The rods are under tension. When you slide the pin into the rods, take care not to get your fingers caught in them. It is best that two persons work together when the pool cover is erected, on account of the size of the pool cover.



Delivery, Figure A –F

- A Tarpaulin
- B Cover for roof
- C Steel poles
- D Fibreglass poles
- E Nail pegs
- F Guy lines



Repair

Repair small leakages at the seams by means of seam sealant and at the pool cover fabric by means of impregnation spray.

You can repair small holes or tears in the fabric by means of a suitable repair set for nylon/polyester fabric.



Cleaning

Use the usual commercial means of care for polyester fabric for the cleaning of the pool cover.

Do not wash the pool cover in the washing machine.

Do not have the pool cover cleaned by the dry-cleaner.



Mounting, Figure 1 – 17



ATTENTION!

The rooftop of the pool has to be removed by sudden growth of intense winds or storms. It is not designed for these weather conditions.

The attached storm tensioning in the scope of delivery provides only limited protection. Strong wind or storm damage is excluded from warranty or guarantee claims.



Dismantling

Dismantling is carried out in the reverse order of assembly.



Packing and storing

Pack the components of the pool cover in a dry and clean condition to avoid the creation of mould. Allow the parts to dry thoroughly if they have become wet during use.

Store the parts of the pool cover at a dry place. The fabric, the rods and zipper may be attacked by mould or corrosion if stored in a wet condition.



When you are working with rods in general: When joining the components of the rods, take care that your fingers will not be caught in them.

Fibre glass rods: The individual rods are under tension when you insert them into the second metal eye. Take care that they do not spring out of your hand you might get hurt.

Erection rods: One of the ends of the erection rods is pointed. Take care that you do not hurt your eyes.

Note:

Ultraviolet Light Warning: This item is intended for occasional use and not for permanent or season-long use. Continuous exposure will result in damage from Ultraviolet Light. UV damage is not covered by manufacturer's warranty.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Il est impératif de lire ce mode d'emploi et ces consignes de sécurité avant de monter la pool cover pour la première fois. Il y va de votre santé et de votre sécurité!

Ne pas laisser les enfants jouer avec les mâts pliants. Leurs différents éléments sont retenus par un élastique, et les enfants pourraient se pincer les doigts.

Faire attention en relevant la pool cover, car les mâts sont alors soumis à des efforts.

Prendre également garde à ne pas se pincer les doigts en insérant l'extrémité des mats dans les crochets sur anneaux.

Du fait de la taille de la pool cover, il est recommandé de la monter à deux.



Livraison, Figure A -F

A Tissu

B Couverture de toit

C Mâts de relevé en acier

D Mâts en fibre de verre noir

E Piquets

F Cordelettes avec tendeurs



Réparation

En cas de fuite minime, passer de l'isolant sur les coutures ou pulvériser du produit imprégnant sur la toile.

Utiliser un kit de réparation pour nylon et polyester s'il s'avère écessaire de réparer de petits trous ou des déchirures.



Nettoyage

Nettoyer le pavillon avec des produits usuels pour tissu en polyester. Le pavillon ne doit pas être lavé en machine, ni nettoyé à sec.



Le montage, Figure 1 - 17



ATTENTION!

Le toit de la piscine doit être enlevé en cas de vent fort ou de mauvais temps. Le toit de la piscine n'est pas adapté à ces conditions météorologiques.

Le hauban contre la tempête compris dans la livraison n'offre qu'une protection limitée. Un vent fort ou des dégâts causés par une tempête sont exclus dans le cadre des droits à la garantie.



Le démontage

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.



Stockage

Tous les composants de la pool cover doivent être propres et secs lors du démontage afin d'éviter la formation de moisissure. Si la tente est humide lors du démontage, il est nécessaire de la faire sécher avant de la stocker.

Entreposer la tente dans un endroit sec afin d'éviter la moisissure du tissu et la rouille des éléments métalliques.



Mâts en général: lors du montage, prendre garde à ne pas se pincer les doigts.

Mâts en fibre de verre: les mâts en fibre de verre sont soumis à des efforts lorsque leur seconde extrémité est introduite dans le second oeillet métallique (risqué d'accident).

Mâts de portes / auvents: une de leurs extrémités est pointue (danger pour les yeux).

Note: Ce produit est prévu pour l'utilisation occasionnelle et n'est pas prévu pour l'utilisation permanente ou pour toute une saison. Des longues expositions aux U.V. causer du dommage. Dommage causer aux U. V. ne serait pas garanti par le fabricant.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



È questione di sicurezza e di salute! Leggere assolutamente le presenti istruzioni per l'uso e le misure di sicurezza prima di utilizzare la tettoia.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le singole parti della costruzione sono assicurate tramite un tensore elastico. Rischio di intrappolamento per le dita dei bambini. Prestare attenzione in fase di montaggio della tettoia per piscine. La costruzione è in tensione.

È bene che siano due persone a eseguire l'installazione.



Fornitura, figura A -F

A Tettoia, componenti laterali inclusi

B Copertura della tettoia

C Aste metalliche

D Aste in fibra di vetro

E Tiranti di ancoraggio

F Stralli contro le intemperie



Riparazione

Riparare le piccole perdite sulle giunture tramite il sigillante e sul materiale del tendaggio mediante lo spray impregnante. Riparare le microporosità o le fessurazioni presenti sul tessuto in nylon con un kit adeguato per nylon/poliestere.



Pulizia

Utilizzare per la pulizia prodotti tradizionali per poliestere. - Non lavare la tettoia in lavatrice. Non lavare la tettoia a secco.



Montaggio, figura 1 – 17



ATTENZIONE!

Il tetto della piscina deve essere smontato nel caso di forte vento o di maltempo. Il tetto della piscina non è progettato per tali condizioni atmosferiche. L'ancoraggio oggetto della fornitura offre solo una limitata protezione in caso di tempesta. I danni causati da vento forte e tempeste rimangono esclusi dai diritti di garanzia legale e commerciale.



Smontaggio

Lo smontaggio avviene eseguendo le operazioni di montaggio al contrario.



Imballaggio e deposito

Imballare i componenti se puliti e asciutti per evitare la formazione di muffe. Se i componenti sono umidi, lasciarli asciugare.

Riporre la tettoia per piscine in un luogo asciutto. Il materiale, le aste e la cerniera possono ammuffire o essere soggetti a corrosione.



Informazioni generali sulla costruzione: prestare attenzione in fase di collegamento dei componenti da costruzione al rischio di intrappolamento delle dita.

Aste in fibra di vetro: i singoli componenti sono in tensione quando li si inserisce uno a uno nella seconda asola in metallo. Far attenzione a che le aste non scivolino via dalle mani. Pericolo di lesione.

Attenzione con fasci di luce UV: il presente articolo è adatto a un utilizzo occasionale. Non è adatto a un utilizzo continuo o a un utilizzo durante un'intera stagione. All'esposizione a un fascio di luce UV, in caso di utilizzo continuo all'aperto, l'articolo sarà danneggiato. Il pro-

duttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da fasci di luce UV.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Gre za vašo varnost in zdravje. Pred prvo uporabo na vsak način preberite ta navodila in varnostna navodila. Konstrukcija nikakor ne sme priti v roke otrok. Posamezni deli ogrodja so elastično povezani. Zaradi tega, bi si otroci lahko preščičili prste. Pri postavljanju je treba paziti, ker je konstrukcija zaradi elastičnosti napeta! Nadstrešek naj vedno postavljata dve osebi.



Pošiljka vsebuje, slika A – F

- A Streho s stranicami
- B Pokrov strehe
- C Jeklene palice
- D Palice iz steklenih vlaken
- E Kline
- F Napenjalce z vrvicami



Popravilo

Manjše zatesnitve na šivih, lahko opravite s posebnim tesnilom za šive, na tkanini pa s pršilom za impregniranje. Majhne luknjice ali praske na najlonski tkanini lahko popravite s primernim priborom za popravilo najlona ali poliestra.



Čiščenje

Za čiščenje uporabljajte običajna sredstva za čiščenje poliestrske tkanine. Strehe ne perite v pralnem stroju in je ne dajte čistiti v kemično čistilnico.



Postavljanje, slika 1 – 17



POZOR!

Nadstrešek za bazen morate pri močnem vetru podreti. Nadstrešek ni narejen tako, da bi lahko kljuboval takim vremenskim pogojem. Priloženi napenjalci in klini nudijo samo delno zaščito. Garancija ne pokriva škode, ki bi nastala zaradi močnega vetra.



Podiranje

Podiranje nadstreška v obratnem redu od postavljanja.



Spravljanje in skladiščenje

Vse dele očistite in osušite. Če so deli vlažni, jih temeljito osušite, da s tem preprečite, da bi se pojavila plasen. Vaš nadstrešek skladiščite v suhem prostoru. Tkanina, palice in zadrge lahko splesnijo ali korodirajo.



Splošno o postavljanju ogrodja: Pazite pri sestavljanju posameznih palic, ker se lahko uščipnete.

Palice iz steklenih vlaken: Posamezni deli so zaradi svoje elastičnosti pod napetostjo, posebno kadar jih želite vtakniti v drugo kovinsko pušo. Pazite, da vam ne uidejo iz rok, ker bi se lahko poškodovali. Pozor pri UV žarčenju: Ta izdelek je namenjen občasni

uporabi. Torej ni namenjen za stalno uporabo ali za uporabo preko cele sezone. Če bi ga stalno uporabljali, ga bi UV žarčenje lahko poškodovalo. Zato proizvajalec za poškodbe, ki jih povzroči UV žarčenje, ne more prevzeti nobene odgovornosti in na take poškodbe ni garancije.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Este vorba despre siguranța și sănătatea dvs.! Citiți obligatoriu aceste instrucțiuni de utilizare și indicațiile de siguranță înainte de prima utilizare.

Construcția nu are voie să ajungă pe mâna copiilor. Componentele individuale ale construcției sunt strânse cu o bandă de cauciuc. Aici copii își pot prinde degetele. Aveți grijă, când ridicați cortul pentru piscină. Construcția se află sub tensiune.

Montajul trebuie efectuat de două persoane.



Pachet de livrare, figura A - F

A acoperiș inclusiv părți laterale

B prelată acoperiș

C țevi din oțel

D țevi din fibră de sticlă

E ancoră de sol

F element de ancorare



Reparație

Punctele mici neetanșe de la cusături se remediază cu lipici pentru cusături, iar cele de la materialul cortului cu spray de impregnare. Găurile mici sau rupturile în țesătura din nailon se pot repara cu un set corespunzător de reparație pentru nailon / poliester.



Curățare

Pentru curățare folosiți substanțe de întreținere obișnuite pentru poliester. - nu spălați acoperișul în mașina de spălat. Nu curățați acoperișul la o curățătorie chimică.



Montare, figură 1 – 17



ATENȚIE!

Acoperișul piscinei trebuie demontat pe timp de furtună sau vânt puternic. Acoperișul piscinei nu este conceput pentru astfel de condiții meteorologice. Sistemele de ancorare cuprinse în pachetul de livrare nu oferă decât o protecție limitată. Daunele provocate de vântul puternic, respectiv de furtună, nu sunt incluse în condițiile de acordare a garanției.



Demontare

Demontarea se efectuează în ordinea inversă a montării.



Ambalare și depozitare

Ambalați componentele în stare curată și uscată, ca să nu se poată forma mucegaiul. Dacă sunt umede componentele, lăsați-le să se usuce bine.

Depozitați cortul dvs. pentru piscină la un loc uscat. Materialul textil, țevile și fermoarul pot mucegași sau rugini.



Construcție în general: la montarea componentelor construcției aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

Țevi din fibră de sticlă: componentele individuale se află sub tensiune, dacă le introduceți în fiecare cel de al doilea ochi din metal. Aveți grijă, să nu vă sară țevile din mână. S-ar putea să vă accidentați.

Atenție la lumina ultravioletă: acest articol este prevăzut pentru o utilizare ocazională. Nu se pretează la o utilizare permanentă sau pentru o utilizare în timpul unui sezon întreg. Datorită luminii ultraviolete, articolul se deteriorează la o utilizare permanentă în aer

liber. Pentru deteriorări cauzate de lumina ultravioletă, producătorul nu acordă nicio garanție.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Jde o Vase zdravi a bezpecnost! V kazdem pripade si prectete bezpecnostni instrukce pred pouzitim vyrobku, Konstrukce nesmi sestavovat deti. Jednotlive dily jsou spojeny dohromady pomoci gummy. Detem se muzou do tohoto zamotat prsty. Dejte pozor pri naprimovani zastreseni. Montaz by mely sestavovat dve osoby.



Obsah dodavky, Zobrazeni A - F

A Strecha včetne bocnich sten

B Kryt strechy

C Ocelove tyce

D Sklo-laminatove tyce

E Ukotveni

F Napinaci lana



Oprava

Male netesnosti ve svech lze vyresit pomoci izolacniho spreje. Male diry anebo praskliny v plasti, muzete opravit pomoci soupravy na opravu, vhodnou pro opravu nylonu/polyesteru.



Udržba

Pro cisteni pouzijte cistici prostredky urcene pro polyester. Strechu neperte v pracce, nepouzivejte suche cistení.



Stavba zastreseni, Zobrazeni 1 - 17



POZOR!

Pri velkem vetru ci spatnem pocasi musi byt bazenove zastreseni Pooldach demontovano. Bazenove zastreseni Pooldach neni pro tyto podminky prizpusobeno.

Prilozena napinaci lana poskytuji pouze omezenou stabilitu pri techto podminkach. V pripade ponechani bazenoveho zastreseni Pooldach pri silnem vetru ci bource, nevztahuje se na pripadna poskozeni zadna zaruka.



Demontaz

Demontaz probiha v obracenem poradí stavby zastreseni.



Baleni a skladovani

Zabelte casti suche a ciste, aby se zabranilo rustu plisni. Pokud jsou nektare casti mokre, nechte dukladne oschnout.

Uskladnete zastreseni na suchem miste. Tkanina, tyce a zip muzou pri spatnem uskladneni zplesnivet a nebo korodovat.



Obecne o konstrukci: Dejte si pozor pri spojovani ruznych casti, aby ste si nepriskripli prsty.

Sklo-laminatove tyce: Jednotlive casti se napnou, kdyz je vlozite do prislusneho dilu jinych casti. Dejte pozor, aby se Vam nedostala ruka do naputych tyci. Muzete se zranit.

Pozor na UV-zareni: Tento vyrobek je urcen pro prilezitostne uziti. Neni vhodny pro trvale pouziti nebo pouziti v prubeihu cele sezony. Pokud bude vyrobek pouzivan trvale, muze byt poskozen UV

zarenim. Zaruka vyrobce v pripade poskozeni UV zarenim, nebude uznana.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Zbog vaše sigurnosti i zdravlja, pročitajte prije prve uporabe ove upute i sigurnosne mjere opreza.

Konstrukcija nikako ne smije doći u dječje ruke. Pojedini dijelovi konstrukcije su međusobno povezani s elastičnom gumicom. Zbog toga bi djeca mogla da se uštini u prste.

Kod podizanja treba paziti jer je konstrukcija zbog elastičnosti zategnuta!

Nadstrešnicu treba postavljati u dvoje.



Pošiljka sadrži, slika A – F

A Krov sa stjenkama

B Poklopac krova

C Čelične štapove

D Štapove iz staklenih vlakana

E Kline

F Napinjače sa konopima



Popravak

Manja brtvljenja šavova možete uraditi sa posebnim brtvilom za šavove, na tkanini pak sa sprejem za impregnaciju. Manje rupice i ogrebotine možete zalijepiti sa odgovarajućim priborom za popravak najlonske ili poliesterske tkanine.



Čišćenje

Za čišćenje upotrijebite obična sredstva za čišćenje poliesterske tkanine. Tkaninu ne perite u perilici i ne dajte čistiti u čistionicu.



Postavljanje, slika 1 - 17



PAŽNJA!

Nadstrešnicu za bazen morate spremiti kad puše jaki vjetar. Nadstrešnica nije dizajnirana tako, da bi mogla prkositi takvim vremenskim uvjetima. U isporuci priloženi zatezači i klinovi nude samo ograničenu zaštitu. Ovo jamstvo ne pokriva štete uzrokovane jakim vjetrovima.



Spremanje

Spremanje u obratnom redu od postavljanja.



Pospremanje i skladištenje

Sve dijelove očistite i osušite. Ako su dijelovi vlažni, temeljito ih osušite, to će spriječiti rast plesni. Vašu nadstrešnicu skladištite u suhom prostoru. Tkanina, štapovi i zupčani zatvarači mogu plesniti i korodirati.



Općenito o postavljanju konstrukcije: Budite oprezni kod sastavljanja pojedinačnih štapova, jer bi se mogli oštetiti.

Štapovi iz staklenih vlakana: Pojedinačni dijelovi su zbog elastičnosti pod naponom, naročito tada, kada ih želite spojiti. Pazite, da vam ne izmaknu iz ruku, jer bi se mogli oštetiti.

Pozor kod UV zračenja: Taj proizvod je namijenjen samo povremenoj uporabi. To znači, da nije namijenjen stalnoj uporabi ili uporabi preko cijele sezone. Ako bi ga upotrebljavali stalno, bi ga UV

zračenje moglo oštetiti. Zbog toga proizvođač ne može preuzeti nikakve odgovornosti i na takva oštećenja ne postoji garancija.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at

www.steinbach.at



A biztonságáról és az egészségéről van szó. Alaposan olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat a termék használata előtt.

A termék nem kerülhet gyerek kezébe. A konstrukció egyes elemei gumiszalaggal vannak összekötve. Vigyázzon arra, hogy a gyerek a kezét nehegy odakötözze. A tető elhelyezésénél legyen körültekintő. A konstrukció terhelés alatt van.

A telepítést két embernek kell elvégeznie.



Lieferumfang, Ábra A -F

A Tető inkl. oldalelemek

B Tető

C Acélrudak

D Üvegszálrudak

E Kampó

F Feszítőzsinór



Javítás

Amennyiben apró sérüléseket javítani szeretne, használjon a javításhoz impregnáló anyagot, melyet a sátozzövetekhez is használnak. Apró foszlásokat a nylonon az ajánlott javítókészlettel végezze el. Javítókészlet: Nylon és poliészter anyagokhoz.



Tisztítás

A tisztításhoz Polyesterhez ajánlott tisztítószerrel használjon. A tetőt ne mossa ki mosógépben. Vegyi anyaggal ne tisztítsa a tetőt.



Összeszerelés, Ábra 1 - 17



Figyelem!

A medence fedést erős szél és vihar esetén le kell bontani. A medencefedést ilyen időjárás alatt ne helyezze ki. Az egy-ségcsomagban található rögzítőkampók csak korlátozott védelmet nyújtanak. Az erős szél vagy vihar okozta károkért a jótállás és a garancia nem érvényesíthető.



Szétszerelés

A szétszerelést a felépítéssel ellentétesen végezze el ugyanolyan körültekintően, mint az összeszerelést.



Csomagolás tárolás

A fedés elemeit tiszta és száraz állapotban csomagolja el, hogy a tárolás alatt ne tudjon bepenészedni. Ha valamelyik elem mégis nedves, azt szárítsa meg alaposan. A fedést száraz helyen tárolja. Amennyiben nyírkos helyen tárolja, úgy az anyag, a rudak és a cip-zár penészedni rozsdásodni fog.



Figyelem

A konstrukcióról általában: Figyeljen arra, hogy az elemek összeillesztésénél az ujjait ne csípje be.

Üvegszálrudak: Az egyes elemek terhelés alá kerülnek, ha a második elemet összedugja. A rudak összeszerelésénél arra, hogy a rudak

nehogy a kezére essenek, mert az sérülést okozhat. Megsérülhet, ha nem figyel az összeszerelésnél.

Figyelemztetés UV sugárzásnál: ez a termék alkalmi használatra készült. Nem alkalmas folyamatos használatra vagy az egész szezon alatti használatra. A folyamatos kültéri használat a folyamatos UV sugárzás miatt a termék anyagát károsítja. A UV sugárzás hatásának következtében, a termékben keletkező károsodásért a gyártó felelősséget nem vállal.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Ide o Vašu bezpečnosť a zdravie! Pred prvým použitím si prosím v každom prípade prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Konštrukcia sa nesmie dostať do rúk detí. Jednotlivé diely konštrukcie sú stiahnuté gumeným pásom. Môže dôjsť k zovretiu prstov detí. Pri vztyčovaní striešky bazéna dávajte pozor. Konštrukcia je napnutá.

Montáž majú vykonávať dve osoby.



Rozsah dodávky, obrázky A -F

A Strieška vrátane bočných dielov

B Kryt striešky

C Oceľové tyče

D Tyče zo skleného vlákna

E Uzemňovacia kotva

F Zaistenie proti búrke



Oprava

Drobné netesnosti na švoch opravte pomocou utesňovača švov a na celtovine pomocou impregnačného spreja. Malé diery alebo trhliny v nylonovej tkanine môžete opraviť pomocou vhodnej súpravy na opravu nylonu/polyesteru.



Čistenie

Na čistenie používajte ošetrovacie prostriedky na polyester bežné na trhu. - Striešku neperte v práčke. Striešku nedávajte chemicky čistiť.



Montáž, obrázky 1 - 17



Vrátane priložených šnúry poskytuje iba obmedzenú ochranu. Silný vietor a búrka škody je vylúčené na základe záruky alebo záruky nárokov.



Demontáž

Demontáž sa uskutočňuje v obrátenom poradí montáže.



Balenie a skladovanie

Diely zabalte v čistom a suchom stave, aby sa netvorili žiadne plesne. Ak sú diely mokré, nechajte ich dobre uschnúť.

Striešku bazéna skladujte na suchom mieste. Látka, tyče a suchý zips môžu plesnieť alebo hrdzaviť.



Konštrukcia vo všeobecnosti: Pri spojovaní dielov konštrukcie dávajte pozor na to, aby nedošlo k zovretiu prstov.

Tyče zo skleného vlákna: Jednotlivé diely sú napnuté, keď ich zastrčíte do druhého kovového oka. Dávajte pozor, aby sa Vám tyče nevyleteli z ruky. Mohli by ste sa poraniť.

Pozor pri UV žiarení: Tento výrobok je určený na príležitostné používanie. Nie je vhodný na trvalé používanie alebo na používanie počas celej sezóny. Pri trvalom používaní na voľnom priestranstve UV žiarenie poškodzuje výrobok. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za poškodenia spôsobené účinkami UV žiarenia.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Отнася се за Вашите безопасност и здраве! Прочетете непременно това ръководство за употреба и инструкциите за безопасност преди първото използване.

Конструкцията не трябва да попада в ръцете на деца. Отделните части на конструкцията са свързани с ластик. За децата съществува опасност да прищипят пръстите си. Внимавайте при издигането на тентата. Конструкцията е под напрежение.

Монтажът трябва да се извършва от двама души.



Включени в доставката, фигура А-Ф

А Тента с включени страници

В Покрив

С Стоманени пръчки

Д Пръчки от фибростъкло

Е Колчета за изпъване

Ф Обтягащи въжета



Поправка

Малки участъци с недобра плътност можете да отстраните - по шевове - с уплътнител за шевове, а по материята - с импрегниращ спрей. Малки дупчици или сцепвания по найлона можете да поправите със специален комплект за поправка на найлон/полиестер.



Почистване

За почистване можете да използвате препарати за почистване на полиестер, които се предлагат в търговската мрежа. - Да не се пере в перална машина. Да не се използва химическо чистене.



Монтаж, фигура 1-17



ВНИМАНИЕ!

Покривът за басейн трябва да се демонтира при поява на силен вятър или на буря. Покривът за басейн не е проектиран за такива метеорологични условия.

Включената в обхвата на доставката подпора за при буря предлага само ограничена защита. Щети в резултат на силен вятър, респективно щети в резултат на буря, са изключени в рамките на гаранционните искове.



Демонтаж

Демонтажът става по обратния ред на монтажа.



Опаковане и съхранение

Опаковайте частите в чисто и сухо състояние, за да не се образува плесен. Ако частите са влажни, ги оставете добре да изсъхнат.

Съхранявайте на сухо място. Материята, пръчките и циповете могат да хванат плесен или да ръждясат.



Конструкцията: внимавайте при съединяването на частите да не прищипете пръстите си.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at



Sizin güvenliğinizi ve sağlığınızı söz konusu! Bu kullanım kılavuzunu ve emniyet talimatlarını ilk kullanımdan önce mutlaka okuyunuz. Tasarım çocukların eline geçmemelidir. Tasarımın parçaları tek tek lastik şerit ile çekilir. Çocuklar parmaklarını sıkıştırabilirler. Havuz çatısını kurarken dikkat ediniz. Tasarım gerilim altındadır. Montaj iki kişi tarafından yapılmalıdır.



Teslimat Hacmi, Görüntü A'dan F'ye

- A Yan parçalar ile çadır
- B Çadır çatısı
- C Çelik çubuklar
- D fiber cam çubuğu
- E yer kancaları
- F fırtınaya karşı gerdime ipleri



Onarım

Dikişlerdeki küçük sızıntılar dikiş mühürleyen ile ve çadır kumaşındaki sızıntılar emprenye sprey ile onarabilirsiniz. Naylon dokudaki küçük delikleri veya yırtıkları uygun bir naylon ve polyester tamir takımı ile onarabilirsiniz.



Bakım

Polyester için piyasada satılan bakım malzemesini ürünün bakımı için kullanınız. Çadırı çamaşır makinesinde yıkamayınız. Çadırı kuru temizlemeye vermeyiniz.



Kurulum, Görüntü 1'den 17'ye



DİKKAT!

Havuz çadırı kuvvetli rüzgar veya fırtına oluşmadan önce sökülme-
lidir. Havuz çadırı bu hava koşulları için tasarlanmamıştır.

Teslimat hacmi'ne ilave edilmiş fırtınaya karşı gerdime ipleri yan-
lızca sınırlı bir koruma sağlar. Şiddetli rüzgarın ya da fırtınanın ver-
diği zarar tazminat veya garanti hakkın kapsamında değildir.



Demontaj

Kurulumun ters sırasıyla ürünü sökebilirsiniz.



Paketleme ve Depolama

Küf oluşmasını önlemek için parçaları temiz ve kuru bir şekilde pa-
ketleyiniz. Herhangi bir parça nemli ise, iyice kurumasını bekleyiniz.
Havuz çadırınızı kuru bir mekanda depolayınız. Kumaş, çubuklar ve
fermuar küf tutabilir veya aşınabilir.



Genel Kuruluş: Tasarım parçalarını birbirine geçirirken parma-
klarınızı sıkıştırmamaya dikkat ediniz.
Fiber cam çubuğu: Parçaları her ikinci metal halkasına yerleştir-
diğinizde, parçalar teke tek gerilim altında olurlar. Çubukların eliniz-
den fırlamamasına dikkat ediniz. Kendinizi yaralayabilirsiniz.
Ultraviyole ışına dikkat: bu ürün arada sırada kullanılmak için tasar-
lanmıştır. Sürekli bir kullanım için ya da bütün sezon esnasında
kullanım için uygun değildir. Ürünün açık havada devamlı kullanımı
ultraviyole ışın tarafından zarar görmesine neden olur. Üretici ultravi-
yole ışın etkisi altında oluşan hasarlar için garanti vermez.



Steinbach VertriebsgmbH,
Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

FR/IT/CZ/HU/HR/SK/SLO/RO/BG/TR: +43 (0) 7262 / 61431-0

e-mail: service@steinbach.at
www.steinbach.at

A



B



C



D



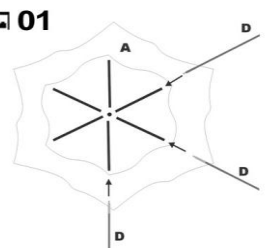
E



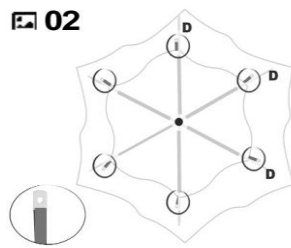
F



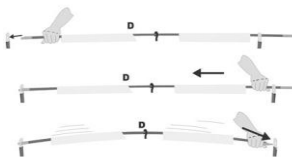
01



02



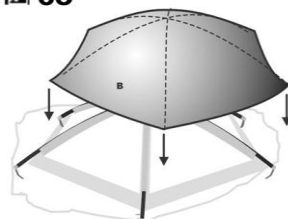
03



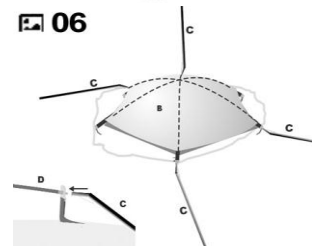
04



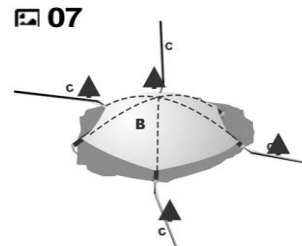
05



06



07



08



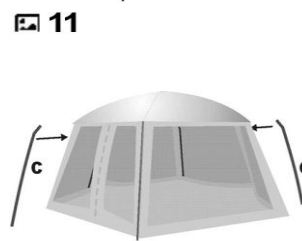
09



10



11



12



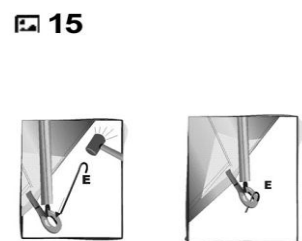
13



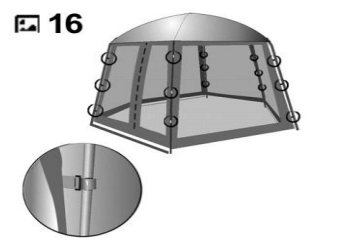
14



15



16



17

